

Положението на някои уязвими общности в Сирия

Резолюция на Европейския парламент от 17 април 2014 г. относно Сирия: положението на някои уязвими общности (2014/2695(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид своите предходни резолюции относно Сирия, и по-специално резолюцията от 6 февруари 2014 г. относно положението в Сирия¹,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно Сирия от 14 април и 20 януари 2014 г.,
- като взе предвид изявленията на заместник-председателя / върховен представител Катрин Аштън от 15 март 2014 г. относно третата годишнина от сирийското въстание и от 8 април 2014 г. във връзка с убийството на отец ван дер Лугт в Хомс, Сирия,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
- като взе предвид Женевските конвенции от 1949 г. и допълнителните протоколи към тях,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г.,
- като взе предвид Декларацията на ООН от 1981 г. за премахване на всички форми на нетърпимост и дискриминация, основани на религиозна принадлежност или убеждения,
- като взе предвид Резолюция 2139 на Съвета за сигурност на ООН от 22 февруари 2014 г.,
- като взе предвид доклада на независимата международна анкетна комисия относно Сирийската арабска република от 12 февруари 2014 г.,
- като взе предвид изявлението на говорителя на генералния секретар на ООН Бан Ки-мун относно Сирия от 7 април 2014 г.,
- като взе предвид изявлението на координатора на ООН за спешната хуманитарна помощ и заместник генерален секретар на ООН по хуманитарните въпроси Валери Амос относно Сирия от 28 март 2014 г.,
- като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека от 1950 г. и Хартата на основните права на Европейския съюз от 2000 г.,

¹ Приети текстове, P7_TA(2014)0099.

- като взе предвид Римския статут на Международния наказателен съд,
 - като взе предвид член 122, параграф 5 и член 110, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че продължаващата тежка криза в Сирия доведе до хуманитарна катастрофа с безпрецедентни в най-новата история измерения, като над 150 000 души, повечето от които цивилни граждани, са загинали, над 6,5 милиона души са вътрешно разселени и има над 2,6 милиона сирийски бежанци, основно в Ливан, Турция, Йордания, Ирак и Египет; като има предвид, че етническите и религиозните малцинства се оказват в особено уязвимо положение в тази криза;
- Б. като има предвид, че сирийското население традиционно е съставено от изключително разнообразни етнически и религиозни общности, които съответно включват араби, арамейци, арменци, асирийци, черкези, кюрди, туркмени, мюсюлмани, християни и друзи, както и други групи; като има предвид, че нито една от етническите или религиозни общности в Сирия не беше пощадена от продължаващия трета година конфликт, който все повече придобива религиозен характер;
- В. като има предвид, че тези общности винаги са били част от сирийското общество, като допринасят за неговото развитие и напредък, наред с другото, с участието си в секторите на образованието, здравеопазването и културата; като има предвид, че следователно те играят важна роля в процеса на демократизация на Сирия и трябва да имат свои представители при всяка консултация относно бъдещето на страната и във всеки процес на помирение;
- Г. като има предвид, че до неотдавна повечето от тези общности се опитваха да избегнат вземането на страна в конфликта, тъй като много от тях може да признават необходимостта от промяна на режима в Сирия, но също така се опасяват, че ако правителството бъде свалено, ще станат мишена за джихадските бунтовници сунити, които призовават за установяването на ислямска държава, или други лица;
- Д. като има предвид, че режимът на Асад умишлено даде тласък на религиозната поляризация като своя стратегия за оцеляване, която възпламени скритото и досега до голяма степен потискано междуобщностно напрежение; като има предвид, че увеличаващото се присъствие и проникване на ислямски екстремисти и джихадисти във всички страни в конфликта породиха основателни опасения сред малцинствените общности в страната; като има предвид, че задълбочаващото се разцепление между сунитите и шиитите в Сирия се отразява и на междуобщностните отношения в съседните страни;
- Е. като има предвид, че нидерландският йезуитски свещеник Франс ван дер Лугт, който живееше в Сирия в продължение на десетилетия и който беше добре известен с отказа си да напусне обсадения град Хомс, беше пребит и застрелян от въоръжени лица на 7 април 2014 г.; като има предвид, че генералният секретар на ООН осъди този нечовешки акт на насилие срещу човек, който подкрепяше народа на Сирия на фона на обсади и нарастващи трудности; като има предвид, че в манастира, където беше убит отец ван дер Лугт, все още има и други християни и че международната общност изразява безпокойство за тяхната безопасност, както и за безопасността на много цивилни граждани, които все още са блокирани в град Хомс, който продължава да бъде под обсада;

- Ж. като има предвид, че отец Паоло дал'Ольо е в неизвестност от юли 2013 г. и че епископ Павел Язиги от гръцката православна църква и епископ Йоан Ибрахим от асирийската православна църква бяха отвлечени от автомобила си от въоръжени лица извън северния град Алепо през април 2013 г.; като има предвид, че съдбата им остава неизвестна;
- З. като има предвид, че боевете между силите на режима и бунтовниците, включително свързани с Ал Кайда елементи, в края на март 2014 г. доведоха до евакуацията на по-голямата част от населението на Касаб – арменски град на сирийско-турската граница; като има предвид, че има противоречиви сведения относно броя на жертвите от тези събития;
- И. като има предвид, че последните сведения извън Сирия сочат, че бунтовниците от свързания с Ал Кайда фронт Ал-Нусра са завладели редица християнски и кюрдски села на турската граница, като например кюрдския град Айн ал-Араб/Кобане;
- Й. като има предвид, че палестинските бежанци продължават да бъдат особено уязвима група по време на кризата в Сирия; като има предвид, че много от тях живеят в обсадени райони, по-специално в лагера „Ярмук“, който продължава да бъде обект на тежка атака от страна на силите на режима и различни въоръжени групировки, която води до нечовешки страдания за пребиваващите в този район 18 000 палестинци; като има предвид, че почти всички от 540-те хиляди палестински бежанци в Сирия се нуждаят от помощ днес, като повече от половината от тях са вътрешно разселени в рамките на страната и са изправени пред значителни пречки или нарастващи ограничения при опитите си за бягство в Египет, Йордания или Ливан;
- К. като има предвид, че жени и деца продължават да страдат от агресия, сексуално и основано на пола насилие, тормоз и липсата на основни стоки и услуги в условията на продължаващата криза в Сирия; като има предвид, че сред сирийските бежанци има непропорционално голям брой жени и деца; като има предвид, че почти 3 милиона деца са отпаднали от училище в Сирия от 2011 г. насам, а най-малко 500 000 регистрирани сирийски деца бежанци не са записани в училища в съседните държави;
- Л. като има предвид, че защитници на правата на човека, интелектуалци, представители на църквата, журналисти и активисти на гражданското общество продължават да бъдат жертва на тежката криза в Сирия; като има предвид, че носителката на наградата „Сахаров“ за 2011 г. Разан Зейтуних, която беше отвлечена заедно със съпруга си и други двама защитници на правата на човека преди повече от четири месеца в Дума, продължава да бъде в плен на неизвестно място;
- М. като има предвид, че политическите и религиозните водачи имат задължението да се борят на всяко равнище срещу екстремизма и тероризма и да насърчават взаимно уважение сред отделните лица и религиозни и етнически групи;
- Н. като има предвид, че международното хуманитарно право и право в областта на правата на човека забранява преследването на лица или групи въз основа на религиозна или етническа идентичност, както и нападенията срещу цивилни граждани, които не участват във военните действия; като има предвид, че такива

действия могат да представляват военни престъпления и престъпления срещу човечеството; като има предвид, че Резолюция 2139 на Съвета за сигурност на ООН подчертава необходимостта да се сложи край на безнаказаността за нарушенията на международното хуманитарно право и нарушенията на правата на човека и потвърди, че лицата, които са извършили или са отговорни по принцип за такива нарушения в Сирия, трябва да бъдат изправени пред съда;

1. Изразява дълбоката си тревога от безмерните страдания и загубата на човешки живот и изразява солидарност със семействата на всички невинни жертви в сирийския конфликт; решително осъжда нарушенията на правата на човека и на международното хуманитарно право от режима на Асад и милицията, която подкрепя правителството; осъжда всякаква форма на нарушение на правата на човека и на международното хуманитарно право от въоръжените групировки, противопоставящи се на режима; решително осъжда нарастващия брой на терористичните атаки, извършвани от екстремистки организации и лица в страната;
2. Изразява убеждението си, че трайно решение на настоящата криза в Сирия може да се постигне само чрез приобщаващ политически процес, воден от Сирия с подкрепата на международната общност; изразява съжаление относно факта, че мирните преговори понастоящем търпят неуспех поради това, че режимът възпрепятства тези преговори, и настоятелно изисква от всички участващи страни и международната общност да вложат всичките си усилия в работа за започване на нови преговори, които да сложат край на това масово избиване на населението; подчертава значението на участието и приноса в този процес на всички групи от сирийското общество, включително етническите и религиозните малцинства, и подчертава ключовата роля на малцинствата в опазването на уникалното културно наследство и традициите на межкултурно, междуетническо и междурелигиозно съвместно съществуване в Сирия с цел създаването на едно жизнено общество за бъдещите поколения сирийци;
3. Отново заявява, че правата на малцинствата са неразривно свързани със зачитането на останалите основни права на човека и основни свободи, като правото на свобода, сигурност, равенство и свобода на изразяване;
4. Остро осъжда последните нападения срещу някои религиозни и етнически общности в Сирия, най-вече християни, арменци и кюрди, и призовава всички участващи страни да прекратят всякакви действия, насочени към подбуждане на междуетнически и междурелигиозни конфликти; подчертава, че всички участници в конфликта имат задължението да защитават различните малцинства, живеещи в страната; въпреки това признава, че нападенията срещу определени уязвими общности представляват само един аспект от гражданската война в Сирия;
5. Осъжда по най-острия възможен начин убийството на отец Франс ван дер Лугт, нечовешки акт на насилие срещу човек, който защитаваше народа на Сирия в условията на обсада и нарастващи трудности; отдава заслуга на неговото дело, което излизаше извън рамките на обсадения град Хомс и което и досега помага на стотици цивилни граждани в ежедневните им нужди, свързани с оцеляването;
6. Настоятелно призовава всички страни в конфликта да се придържат стриктно към международното хуманитарно право и право в областта на правата на човека и призовава за защита на всички уязвими общности, наред с другото, като им се

позволи достъп до хуманитарна помощ и като бъдат отменени всички обсади на населени райони, включително на Стария град в Хомс; отново отправя призива си за създаването на безопасни убежища по протежение на турско-сирийската граница и евентуално на територията на Сирия, както и за създаването на хуманитарни коридори от страна на международната общност;

7. Осъжда нападението срещу арменския град Касаб; подкрепя всички усилия на местно равнище за избягване на религиозното насилие и борба с него в контролираните от бунтовниците райони и в районите с преобладаващо кюрдско население; настоятелно призовава настоящите и бъдещите сирийски органи да предоставят надеждна и ефективна защита за уязвимите общности в страната и да гарантират тяхното безопасно и сигурно завръщане по домовете им, както и да гарантират привличането към отговорност на извършителите на нападения срещу тези общности и провеждането на надлежен съдебен процес срещу тях;
8. Отново призовава да бъде обърнато специално внимание на уязвимото положение на палестинските бежанци в Сирия, и по-специално на нечовешките условия на живот на палестинците, които пребивават в лагера „Ярмук“; отново отправя своя призив към всички страни, участващи в конфликта, да позволят на Агенцията на ООН за подпомагане на палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) и други международни организации за помощ безпрепятствен достъп до този лагер, както и до всички други обсадени райони в страната, за да бъдат смекчени изключителните страдания на местното население; приветства работата на UNRWA в Сирия и призовава за засилване на международната подкрепа за нейната дейност;
9. Призовава международната общност и ЕС да обърнат специално внимание на страданието и нуждите на жените и децата по време на кризата в Сирия; призовава за нулева толерантност по-специално към убиването и отвличането на деца и набирането им във въоръжени групи, както и за засилване на капацитета за хуманитарна помощ в областта на подкрепата за травмираните жертви;
10. Припомня спешната нужда да бъдат освободени всички политически затворници, активисти на гражданското общество, хуманитарни работници, религиозни фигури (включително отец Паоло дал'Ольо, епископ Павел Язиги от гръцката православна църква и епископ Йоан Ибрахим от асирийската православна църква), журналисти и фотографи, държани от режима или от бунтовници, и да се предостави на независимите наблюдатели достъп до всички места за задържане; отново призовава настоятелно ЕС и неговите държави членки да положат всички възможни усилия за постигане на освобождаването на носителката на наградата „Сахаров“ за 2011 г. Разан Зейтуних, както и на всички други защитници на правата на човека в Сирия, включително интернет активиста Басел Сафади Хартабил;
11. Поддържа убеждението си, че не може да съществува траен мир в Сирия без отговорност за престъпленията, извършени по време на конфликта, включително за тези на религиозна или етническа основа; повторно отправя своя призив за сезирането на Международния наказателен съд за положението в Сирия и подкрепя всички инициативи в тази насока; приветства работата на независимата международна анкетна комисия относно Сирийската арабска република и на други международни участници, които събират и съхраняват голям обем показания относно сериозните престъпления, извършени от режима и от някои бунтовнически

групи в Сирия, и призовава за предприемане на действия за изправяне пред съд на извършителите;

12. Изразява дълбоката си загриженост във връзка със сериозни последици от фрагментирането на Сирия за стабилността и сигурността на региона, по-специално в Ливан и Ирак; изразява дълбока загриженост поради големия брой сирийски бежанци в съседните държави, особено в Ливан, където според ВКБООН броят им вече е надминал 1 милион, без да се вземат предвид десетките хиляди, които не са се регистрирали в агенцията, като всяка седмица от Сирия към Ливан бягат 12 000 души; изразява дълбока загриженост също така относно продължаващия бежански поток към Йордания, Турция, Ирак и Египет; насърчава Европейския съюз и неговите държави членки да продължават да предоставят значителна хуманитарна помощ на населението, засегнато от сирийския конфликт;
13. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на върховния представител/заместник-председател на Комисията, на Съвета, на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки, на генералния секретар на ООН, на специалния пратеник на ООН и Арабската лига в Сирия, на правителството и парламента на Египет, на правителството и парламента на Ирак, на правителството и парламента на Йордания, на правителството и парламента на Ливан, на правителството и парламента на Турция, на генералния секретар на Съвета за сътрудничество на арабските държави от Персийския залив, както и на всички страни, участващи в конфликта в Сирия.